



Resistencia y Revolución, Juana Alicia, Codex Estánfor, Centro Latinx y Chicanx, Universidad de Stanford.

## SPANLANG 100 COMUNICACIÓN ORAL AVANZADA - invierno 2022

---

Instructora: Vivian Brates  
Correo electrónico: vbrates@stanford.edu

### **DESCRIPCIÓN DEL CURSO:**

El curso de Comunicación Oral Avanzada forma parte del Programa de Lengua Española de la Universidad de Stanford, y está dirigido a estudiantes con nivel avanzado de español que deseen mejorar sus destrezas orales.

El contenido del curso está dividido en bloques temáticos que incluyen lecturas y películas de autores reconocidos en el mundo hispanohablante. Lxs estudiantes deberán leer los textos y/o ver las obras de antemano y venir preparadxs a clase para discutir su contenido de una manera crítica al mismo tiempo que prestando especial atención al aprendizaje y uso de expresiones idiomáticas y vocabulario nuevo.

Para evaluar el progreso de las destrezas orales, cada estudiante hará varias presentaciones en clase, preparadas al igual que improvisadas, en las que se analicen temas relacionados a las lecturas y la película del capítulo. Estos informes variarán en formato y en extensión, ya sea de modo formalizado delante de un público o en forma de debate o de discusión espontánea.

Al final del curso, el instructor llevará a cabo entrevistas de competencia oral para recomendar cursos adecuados para continuar la práctica del español y oportunidades de elevar el nivel de acuerdo a las necesidades e intereses de cada estudiante.

Este curso será impartido exclusivamente en español.

### **OBJETIVOS:**

Los objetivos de este curso se adscriben a los objetivos generales del Programa de Español de la Universidad de Stanford que se encuentran delineados en la Red: [www.spanlang.stanford.edu](http://www.spanlang.stanford.edu)

En particular, los objetivos del curso de Comunicación Oral Avanzada son:

1. Desarrollar una competencia avanzada en español, que permita al estudiante sintetizar ideas usando un lenguaje complejo. Es decir:
  - a. describir de forma detallada y elaborada
  - b. narrar con precisión, y de modo fluido y extendido
  - c. desarrollar las capacidades de argumentar y conjeturar
  - d. expandir e incorporar en el habla cotidiana el nuevo vocabulario aprendido a lo largo del curso
  - e. aumentar el grado de cohesión oral y ampliar el rango de estructuras usadas
2. Capacitar al estudiante para realizar presentaciones extensas y bien articuladas sobre los temas debatidos en clase.

3. Proporcionar un mejor conocimiento de la diversidad cultural y las realidades sociales de países hispanohablantes a través de su cine y literatura.

### **MATERIALES DE CURSO:**

- Libro de texto: ***Intrigas, Advanced Spanish Through Literature and Film***, cualquier edición.
- Películas, disponibles en las plataformas de servicios de video en línea (pueden requerir suscripción o tarifa de alquiler) o en Green Library. Avísenme si tienen problema para cubrir los costos de alguna película.
- Canvas

### **REQUISITOS DEL CURSO Y EVALUACIÓN**

1. Asistencia, preparación, participación y cooperación	35%
2. Presentación oral de medio trimestre	20%
3. Entrevista final	15%
4. Presentación oral final	25%

### **ASISTENCIA**

Asistencia y participación son fundamentales para esta clase. Es necesario asistir al 90% de las clases para aprobar. Es decir que no se pueden tener más de 3 ausencias en el trimestre. Asimismo, 3 llegadas tardes cuentan como una ausencia, y una llegada tarde de 15 minutos o más se considera como una ausencia. Si, por alguna razón no pueden asistir a clase, es responsabilidad del estudiante ponerse al día con el material cubierto.

### **ACADEMIC POLICIES**

#### **Statement on Academic Integrity and Outside Assistance**

All students are expected to read and abide by the [Stanford Honor Code](#) with regard to classwork, activities, and assignments related to their language classes. Academic integrity is at the heart of language acquisition: only you are responsible for your own learning and can demonstrate what you can do. Plagiarism refers to the unattributed, direct copying of text and/or ideas from a source other than yourself. In language courses, this includes translations of source material into the target language. Plagiarism is strictly forbidden as a part of Stanford's Honor Code. The use of translation services and apps during language exams, including but not limited to online translators such as Google Translate, is considered to be unpermitted aid and a hindrance to student learning.

Within the context of language learning, digital language tools may be helpful if used judiciously with the guidance of your instructor. Permitted assistance on assignments may take various forms. We expect you to use your textbook, dictionaries and grammar resources in the composition process, aligned with what you are learning in class. Under no circumstances, however, is another person or service to compose an essay for you or contribute to the ideas or substantive expression of individual assignments. For collaborative or group work, your instructor will issue guidelines on what is appropriate. Your instructor may also ask you to declare the amount and type of assistance you have received on any written or oral assignment.

We do not discourage assistance in the preparation of oral assignments. It is always helpful to have another person listen to you practice your oral presentations and provide feedback on your manner of expression. Under no circumstances is another person or service to compose or develop the assignment for you or contribute to its ideas or substantive expression. Similarly, it is always helpful to practice conversation with native speakers or someone more knowledgeable as a way to increase your comfort level while preparing for oral interviews. Divulging the content of the interview, as with any exam, is not permitted, as this violates [Stanford's Honor Code](#).

#### **Stanford Honor Code and Fundamental Standard:**

<https://communitystandards.stanford.edu/student-conduct-process/honor-code-and-fundamental-standard>

#### **Students with Documented Disabilities:**

Students who may need an academic accommodation based on the impact of a disability must initiate the request with the Office of Accessible Education (OAE). Professional staff will evaluate the request with required documentation, recommend reasonable accommodations, and prepare an Accommodation Letter for faculty dated in the current quarter in which the request is being made. Students should contact the OAE as soon as possible since timely notice is needed to

coordinate accommodations. The OAE is located at 563 Salvatierra Walk (phone: 723-1066, URL: <https://oae.stanford.edu/>).

Report or find information on sexual harassment or abuse: Stanford has clear policies prohibiting sexual harassment, sexual assault, relationship violence (including domestic and dating violence), sexual misconduct and stalking. See <https://notalone.stanford.edu> for multiple resources including confidential counseling.

**Information for undergraduate students who seek to:**

**Find a Spanish conversation partner:**

[sututor.stanford.edu](http://sututor.stanford.edu),  
<https://learningconnection.stanford.edu/tutoring/meet-our-LCPs>.

**Major or minor in Spanish:**

<https://dlcl.stanford.edu/prospective/undergraduate-studies>

**Minor in Modern Languages:**

<http://exploreddegrees.stanford.edu/schoolofhumanitiesandsciences/divisionofliteraturesculturesandlanguages/index.html#minortext>

**Pursue the Proficiency Notation in Spanish:**

<https://www.stanford.edu/dept/lc/language/requirement/proficiencynotation.html>

**Study abroad through the Bing Overseas Studies Program:**

<http://bosp.stanford.edu/>

**Radio, television, news media and other resources**

<http://spanlang.stanford.edu/resources/>

CALENDARIO SPANLANG 100 <sup>1</sup>  
 invierno 2022

Semana n ° 1 Estereotipos de género		
Fechas	Actividades del día	Tarea
lunes 3 de enero	Introducción al curso	<b>Para el miércoles:</b> - Familiarízate con <a href="http://spanlang.stanford.edu">spanlang.stanford.edu</a> sobre recursos y requisitos de asistencia del Centro de Lenguas. - Lee "Cine y malabarismo" de Ángeles Mastretta (Canvas/Files) y crea una lista de vocabulario.
miércoles 5 de enero	<b>CAPÍTULO 1: GOLPE AL CORAZÓN</b> - "Cine y malabarismo" de Ángeles Mastretta	<b>Para el viernes:</b> - Lee "Tú me quieres blanca" de Alfonsina Storni y crea una lista de vocabulario.
viernes 7 de enero	- "Tú me quieres blanca" de Alfonsina Storni	<b>Para el lunes:</b> - Lee "Los viudos de Margaret Sullavan" de Mario Benedetti (Canvas/Files) y crea una lista de vocabulario.

Semana n ° 2 Golpe al corazón		
Fechas	Actividades del día	Tarea
lunes 10 de enero	- "Los viudos de Margaret Sullavan"	<b>Para el miércoles:</b> - Lee lectura "Llamadas telefónicas" de Roberto Bolaños" y crear lista de vocabulario.
miércoles 12 de enero	- "Llamadas telefónicas" de Roberto Bolaño Primera presentación oral – generación de ideas	<b>Para el viernes:</b> - Investigar ideas para la presentación oral.
viernes 14 de enero	- Actividades de descripción: ¿cómo desarrollar descripciones vívidas? Primera presentación oral – discusión de contenido y organización	<b>Para el lunes:</b> - Mira la película "El laberinto del fauno", España/México, 2006, del director Guillermo del Toro (Netflix) - Elige <b>tema de la presentación oral</b> . El objetivo es explicar, analizar, comentar, discutir un tema a elección relacionado al mundo hispano.

<sup>1</sup> Este calendario está sujeto a cambios de adaptación a clases remotas y a temas de actualidad que puedan surgir.

Semana n ° 3 Autoritarismo		
Fechas	Actividades del día	Tarea
lunes 17 de enero	Día feriado en homenaje a Martin Luther King Jr.	<p><b>Para el miércoles:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Mira la película "El laberinto del fauno", España/México, 2006, del director Guillermo del Toro (Netflix y otras transmisoras)</li> <li>- Elige <b>tema de la presentación oral</b>. El objetivo es explicar, analizar, comentar, discutir un tema a elección relacionado al mundo hispano.</li> </ul>
miércoles 19 de enero	<p>- <b>CAPÍTULO 2: EL FILO DEL PODER</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Discusión de "El laberinto del fauno", España/México, 2006, del director Guillermo del Toro</li> </ul>	<p><b>Para el viernes:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Lee "Los censores" de Luisa Valenzuela y crea lista de vocabulario.</li> </ul>
viernes 21 de enero	- "Los censores" de Luisa Valenzuela	<p><b>Para el lunes:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Lee "Explico algunas cosas" de Pablo Neruda y crea lista de vocabulario.</li> </ul>

Semana n ° 4 Tiranía y libertad		
Fechas	Actividades del día	Tarea
lunes 24 de enero	- "Explico algunas cosas" de Pablo Neruda	<p><b>Para el miércoles:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Prepara esquema de la presentación oral. El objetivo es explicar, analizar, discutir un tema a elección.</li> </ul>
miércoles 26 de enero	- Práctica de Presentaciones Orales	<p><b>Para el viernes y lunes:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Preparación de las presentaciones orales: <u>OJO: NO SE PUEDE LEER LAS PRESENTACIONES. Pueden tener notas con listas de palabras, ideas, conectores que quieran usar, pero no oraciones.</u> Usar perspectiva objetiva y tono formal.</li> </ul>
viernes 28 de enero	PRESENTACIONES ORALES	<p><b>Para el miércoles:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Mira la película "Roma", México, Alfonso Cuarón, 2018 (Netflix)</li> </ul>

Semana n ° 5 Tipos de muerte		
Fechas	Actividades del día	Tarea
lunes 31 de enero	PRESENTACIONES ORALES	<b>Para el miércoles:</b> - Mira la película "Roma", México, Alfonso Cuarón, 2018 (Netflix)
miércoles 2 de febrero	- Discusión de la película "Roma", México, Alfonso Cuarón, 2018	<b>Para el viernes:</b> Lee "El revólver" de Emilia Pardo Bazán y crea una lista de vocabulario.  - Lee "La noche boca arriba" de Julio Cortázar y crea una lista de vocabulario.
viernes 4 de febrero	<b>CAPÍTULO 3: EL LADO OSCURO</b>  - "El revólver" de Emilia Pardo Bazán	

Semana n ° 6 Argumentación / Función social del artista		
Fechas	Actividades del día	Tarea
lunes 7 de febrero	Actividades de argumentación y debates  - Presentación oral final <ul style="list-style-type: none"> <li>• generación de ideas de un tema polémico/controvertido</li> </ul>	<b>Para el miércoles:</b> - Elegir un tema polémico para la presentación final.
miércoles 9 de febrero	Argumentación: <ul style="list-style-type: none"> <li>• puntos a favor y en contra;</li> <li>• cómo desarrollar una tesis argumentativa;</li> <li>• especulaciones;</li> <li>• debate en grupos.</li> </ul>	<b>Para el viernes:</b> - Lee "La prodigiosa tarde de Baltazar" de Gabriel García Márquez y crea una lista de vocabulario.
viernes 11 de febrero	<b>CAPÍTULO 4: LAZOS DE SANGRE</b>  - "La prodigiosa tarde de Baltazar" de Gabriel García Márquez.	<b>Para el lunes</b> - Lee "No oyes ladrar los perros" de Juan Rulfo y crea lista de vocabulario.

Semana n ° 7 Venganza		
Fechas	Actividades del día	Tarea
lunes 14 de febrero	- "No oyes ladrar los perros" de Juan Rulfo	<b>Para el miércoles:</b> - completar actividad de Canvas/Assignment sobre la presentación final.
miércoles 16 de febrero	- <i>Pasternak</i> , clip de <i>Relatos salvajes</i> , 2014, Argentina, del director Damián Szifron.  - Actividades de argumentación y debates.  - Discusión de temas para la presentación final.	<b>Para el viernes:</b> - Lee "Emma Zunz" de Jorge Luis Borges, y prepara lista de vocabulario.
viernes 18 de febrero	<b>CAPÍTULO 5: UNA CUESTIÓN DE GÉNERO</b>  - "Emma Zunz" de Jorge Luis Borges	<b>Para el miércoles:</b> - Mira película a determinar.

Semana n ° 8 Laberintos psicológicos		
Fechas	Actividades del día	Tarea
lunes 21 de febrero	Día feriado en homenaje a los Presidentes	<b>Para el miércoles:</b> - Mirar película a determinar.
miércoles 23 de febrero	Discusión de película a determinar  - Presentación oral final - discusión de contenido y organización	<b>Para el viernes:</b> - Lee "La conciencia" de Ana María Matute, y prepara lista de vocabulario.
viernes 25 de febrero	<b>CAPÍTULO 6: LA MORAL A PRUEBA</b>  - "La conciencia" de Ana María Matute  - <i>Bombita</i> , de <i>Relatos salvajes</i> , 2015, Argentina, del director Damián Szifron.	<b>Para el lunes:</b> - Seguir investigando tema y enfoque de la presentación final.
viernes 25 de febrero	Change of grading basis deadline	

Semana n ° 9 Infidelidad		
Fechas	Actividades del día	Tarea
lunes 28 de febrero	La infidelidad - <i>Hasta que la muerte nos separe, Relatos salvajes</i> , Dir. Damián Szifron, Argentina, 2014	<b>Para el miércoles:</b> - Trabajar en las presentaciones finales
miércoles 2 de marzo	- Práctica de la introducción de las presentaciones orales	<b>Para el viernes:</b> - Practica la presentación oral argumentativa. RECUERDA QUE <u>NO</u> SE PUEDE LEER.
viernes 4 de marzo	- Práctica de las especulaciones de la presentaciones orales.	<b>Para la semana próxima:</b> - Practica la presentación oral argumentativa. RECUERDA QUE <u>NO</u> SE PUEDE LEER.

Semana n ° 10 Argumentaciones orales		
Fechas	Actividades del día	Tarea
lunes 7 de marzo	PRESENTACIONES ORALES DE UN TEMA POLÉMICO	
miércoles 9 de marzo	PRESENTACIONES ORALES DE UN TEMA POLÉMICO	
miércoles 11 de marzo	PRESENTACIONES ORALES DE UN TEMA POLÉMICO	

¡DISFRUTEN DE LAS VACACIONES DE PRIMAVERA!